



HODOS

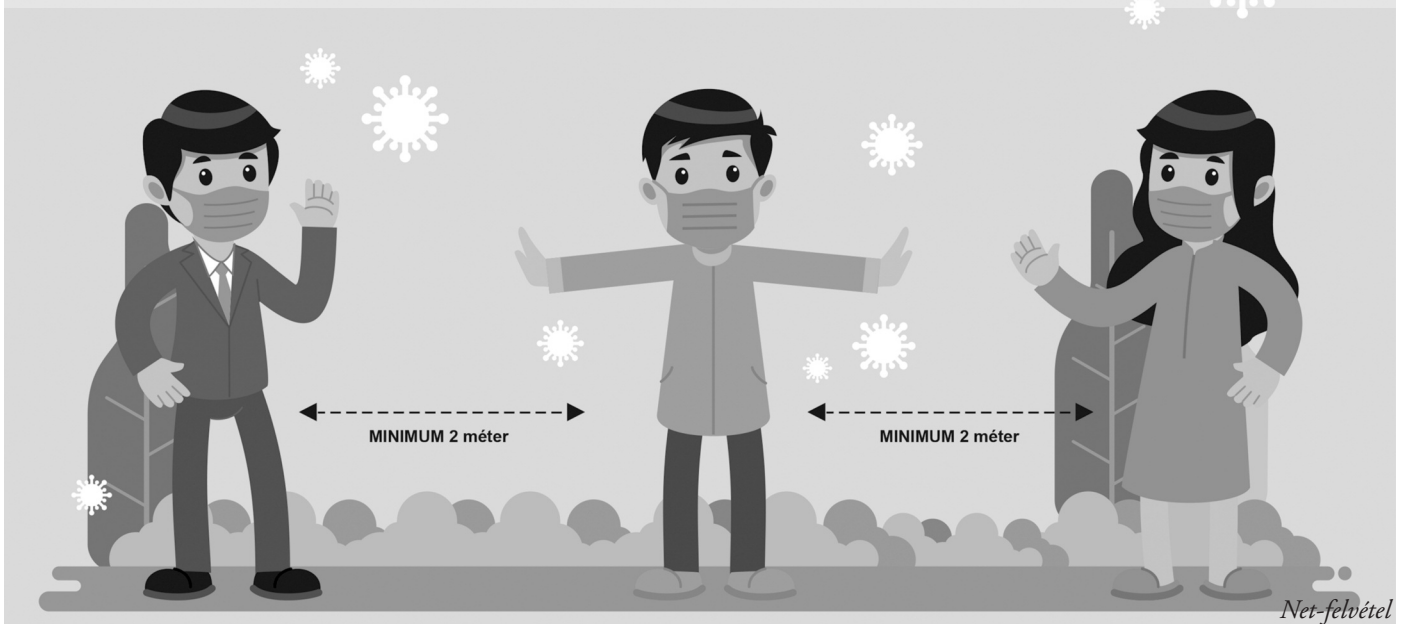
VYDRANY, NÁŠA DEDINA

Informačný mesačník obecného zastupiteľstva, XIV. ročník/5. číslo

A MI FALUNK

INGYENES - ZADARMO

FIGYELJÜNK ODA EGYMÁSRA



Net-felvétel

Egy hónap telt el a legutóbbi faluújság megjelenése óta, akkor a koronavírus fertőzötteinek száma az országban 1379 volt, ebből a Dunaszerdahelyi járásban 41. Mivel napról napra változik a helyzet, ismét igyekeztünk összefoglalni az eltelt hetek történéseit.

A vírus Szlovákiában lelassult, szerencsére egyre kevesebb fertőzött személyt azonosítanak nap mint nap. Május első napján négy új fertőzött személyt regisztráltak, másnap már csak egy volt. Május 6-án újra felugrott a betegek száma, plusz 16 új betegről számolt be a sajtó. Majd mindenki meglepetésére május 8-án és 10-én nem jelentettek új betegeket. (Ennek az adatnak az érdekessége, hogy egy hónappal korábban, április 8-án 101 beteggel nőtt a fertőzöttek száma.)

A fertőzöttek számának csökkenése miatt a kormány újabb enyhítéseket hozott: engedélyezték a 100 fő alatti ren-

dezvények megtartását, illetve a szájmásk viselésének feltételei is enyhültek. Ennek értelmében kültéren nem kötelező a szájmásk viselése, amennyiben betartjuk másoktól az 5 méteres távolságot. A zárt helyiségekben azonban továbbra is kötelező a viselet. Az üzletekben azonban ezentúl nem 25, de 15 négyzetmétert engedélyeznek egy személy számára, így többen mehetnek egyszerre bevásárolni. A bevásárlóközpontok megnyílnak, ám az üzemeltetőknek el kell keríteniük minden olyan helyet, ahol a látogatók helyet foglalhatnak. A beltéri játszóterek, játszósarkak továbbra is zárva maradnak, illetve ezentúl is érvényes a 65 felettiek vásárlási ideje 9 és 11 óra között. Ezen kívül engedélyezték a sport-, kulturális és társadalmi események szervezését 100 főig. Ez azt jelenti, hogy a feltételek betartása mellett a mozik is kinyithatnak. A verseny jellegű tömeges sportesemények azonban továbbra is tiltottak. Az uszodák és beltéri

sportpályák csupán a sportklubok számára nyílnak meg.

A szomszédos Magyarországon sokkal komolyabb a helyzet. Náluk a fertőzöttek száma több mint kétszerese a szlovákiaiaknak, azaz 3771 fő. A gyógyultak száma 1836, viszont az elhunytak száma is többszöröse a miénknek (499). Csak összehasonlításképpen nézzük a számokat: Magyarországon május 1-én 11-en hunytak el és 88-cal emelkedett a megbetegedések száma. Ahogy nálunk 8-án és 10-én nem regisztráltak újabb fertőzötteket, a szomszédainknál 22 és 50 új beteget találtak.

Lapzártánkkor Szlovákiában 1513 fertőzött személyt regisztráltak, közülük a Dunaszerdahelyi járásban 35-öt. Az országban a koronavírus halálos áldozatainak száma 28, 1322-en pedig már kigyógyultak a betegségből.

2020. május 26.

VZÁJOMNE SI DÁVAJME POZOR NA SEBA

Od posledného vydania obecného spravodaja uplynul mesiac. Vtedy bolo v krajine infikovaných 1379 osôb, z toho v rámci dunajskostredského okresu 41 osôb. Keďže situácia sa mení zo dňa na deň, opäť sme sa pokúsili zhrnúť dianie uplynulých týždňov.

Šírenie vírusu sa na Slovensku spomalilo, našťastie zo dňa na deň evidujeme stále menší počet infikovaných osôb. V prvý májový deň boli registrované štyri novo infikované osoby, na ďalší deň bola infikovaná už len jedna osoba. Šiesteho mája sa počet nakazených opäť zvýšil, médiá hovorili o 16 infikovaných. Až nakoniec, na prekvapenie všetkých, 8-ho a 10-ho mája nepribudol žiaden ďalší pacient. (táto informácia je o to zaujímavejšia, že len o mesiac predtým, 8-ho apríla pribudlo 101 infikovaných pacientov).

Kvôli klesaniu počtu infikovaných zaviedla vláda ďalšie zmiernenia opatrení:

povolili organizovanie podujatí s počtom účastníkov menej ako 100 osôb, a zmiernili sa aj podmienky nosenia rúšok. Podľa tohto, nosenie rúška vonku nie je povinné za podmienky zachovania 5 metrovej vzdialenosti od ďalších osôb. V uzavretých miestnostiach je nosenie rúška naďalej povinné.

V obchodoch sa povolený limit z 25 metrov štvorcových na jednu osobu, znížil na 15 metrov štvorcových, takže môžu viacerí naraz nakupovať. Obchodné centrá otvoria, ale prevádzkovatelia musia zahradiť miesta, kde by sa návštevníci mohli usadiť. Naďalej zostanú uzavreté aj vnútorné ihriská a detské kútiky, a naďalej zostáva v platnosti vyhradený čas v čase medzi 9. a 11. hod. pre nákupy seniorov ktorí majú vyše 65 rokov. Okrem toho je povolené organizovanie športových, kultúrnych a spoločenských podujatí do počtu 100 zúčastnených osôb. To zároveň znamená, že pri dodržaní podmienok sa môžu otvoriť aj kiná. Športové

podujatia súťažného typu sú ale naďalej zakázané. Plavárne a kryté športové haly budú otvorené len pre potreby športových klubov.

V susednom Maďarsku je situácia oveľa vážnejšia. U nich je počet infikovaných viac ako dvojnásobný v porovnaní so Slovenskom, čiže 3771 osôb. Počet vyliečených je 1836, ale počet obetí je mnohonásobne vyšší ako u nás, a to 488. Pre porovnanie, pozrime sa na čísla: 1-ho mája zomrelo v Maďarsku 11 osôb a počet ochorení sa zvýšil o 88. V porovnaní s tým, sme u nás, 8-ho a 10-ho mája neregistrovali novoinfikovaných, ale u našich susedov v tie isté dni registrovali 22 a 50 nových pacientov.

V čase uzávierky máme na Slovensku registrovaných 1513 infikovaných, z ktorých je v okrese Dunajská Streda 35. Počet obetí u nás je 28, a 1322 pacientov sa z choroby vyliečilo.

2020. május 26.



vymyslíme, líme, za vás



VYTLAČÍME
režeme
FALCUJEME
VIAŽEME
laminujeme
lepíme
vytlačíme



Kníhviazačstvo
...diplomové práce,
noviny, staré knihy ...
klasická šitá väzba



letáky tlačivá
samolepiace
etikety ka-
talógy eti-
kety v kotúčoch
pozvánky
tombolové lístky
vonkajšie reklamy
od roku 1996

*Ďakujeme Vám
za dôveru!*

REPROFFSET s.r.o.
TLAČIAREŇ NYOMDA

ZAJLIK A CSATORNAHÁLÓZAT ÉPÍTÉSE

Májusban Hodosban is elkezdődött a községi csatornahálózat kiépítése. Jelenleg három szakaszon zajlanak a munkálatok.

A Hideg oldalon (Zimná ulica) múlt hét végéig közel 250 méter, a Temető utcában valamivel több mint 130 méter, a Szövetkezeti utcában pedig közel 20 méter készült el.

A község területén jelenleg 9 vízelnyelő (šachta) található és folyamatosan zajlanak a további építkezési munkák. A közeljövőben egyre több részleges útlezárásra és sebességkorlátozó táblák megjelenésére lehet számítani. Kérjük a lakosokat, ezeket a korlátozásokat tartsák tiszteletben a saját és mások épsége érdekében. Mivel szárazság van, a felvágott útrészek na-

gyon porolnak, ezért is igyekezzünk minél lassabban autózni a község útjain, hogy elkerüljük a porolást.

Kérjük a lakosokat, hogy a munkálatok idején az érintett szakaszokról a tartósan az úttesten, illetve a zöld övezetben parkoló járműveket távolítsák el. Türelmüket, megértésüket, valamint a kivitelezés időtartama alatt tanúsított együttműködésüket előre is köszönjük!



POKRAČUJE VÝSTAVBA KANALIZÁCIE

V máji sa začala výstavba obecnej kanalizácie. Momentálne sa pracuje na troch úsekoch.

Na Zimnej ulici sa do konca minulého týždňa ukončila výstavba v dĺžke približne 250 metrov, na Cintorínskej niečo vyše 130 metrov a na Družstevnej ulici necelých 20 metrov. V obci sa nachádza momentálne 9 šiacht a ďalšie sta-

vebné práce pokračujú priebežne. V blízkej budúcnosti dôjde k viacerým čiastočným uzávierkam komunikácií, ako aj k obmedzeniu rýchlosti jazdy na noektorých úsekoch. Prosíme obyvateľov, aby v záujme vlastnej bezpečnosti, ako aj bezpečnosti spoluobčanov rešpektovali tieto obmedzenia. Keďže je sucho, rozkopané časti ciest sú mimoriadne prašné, aj toto je dôvod na to, aby sme

sa snažili spomaliť premávku na obecných komunikáciách, a tým minimalizovať prašnosť.

Prosíme obyvateľov, aby počas stavebných prác odstránili vozidlá z dotknutých miest, a to tie, ktoré sú trvalo zaparkované na cestách a zelených plochách. Za vašu trpezlivosť, a pochopenie, ako aj za vašu spoluprácu počas výstavby vám vopred ďakujeme.

MEGNYITJÁK AZ ÓVODÁT ÉS AZ ISKOLÁKAT



A fotó 2019 áprilisában készült

Balódi László polgármester a tanintézetek igazgatóival tárgyalt az iskolák és az óvoda június elsejei megnyitásáról. Az intézmények újranyitásáról a fenntartó, jelen esetben a hodosi önkormányzat dönt. Az ülésre néhány nappal lapzártánk előtt került sor.

Az előzetes felmérések alapján a szülők egy csoportja igényelné az óvoda, illetve az iskolák megnyitását. Az óvodába jelenleg 19, a magyar és a szlovák iskolába pedig 24 gyerek jelentettek be a szüleik. Az iskolaügyi minisztérium kiadott egy utasításokat tartalmazó dokumentumot, amely alapján működtetni lehet a szóban forgó intézményeket ebben az időszakban. Az előírásokról az intézmények igazgatói tájékoztatják majd a szülőket.

Önkéntes alapon működik az intézmény látogatása, a szülők eldönthetik,

élnék-e a lehetőséggel. Az óvodákban maximum 15 fős csoportokat fogadhatnak, az alapiskolákban 20 fős csoportok alakulhatnak. Aki nem jár iskolába, az továbbra is távoktatásban részesül. Az óvodába a gyereket a családtagja kísérheti el, aki maximum tíz percet tartózkodhat az épületben, az iskolásokat viszont csak az ajtóig kísérhetik.

Ami a higiéniai előírások betartását illeti, az ahhoz szükséges szereket az önkormányzat biztosítja. Tehát felszerelik az intézményeket fertőtlenítőszerrel, lázmérővel – amivel belépéskor mindenkinek megméri a testhőmérsékletét –, becsületbeli nyilatkozatot kérnek a szülőktől a gyerekek és a családtagok egészségügyi állapotáról, ám a gyerekek kötelesek szájmazskot viselni a tanítás ideje alatt, amit a szülőknek kell biztosítaniuk.

Fontos kiemelni, hogy aki bejelenti a gyermekét az intézmények bármelyikébe, annak járnia is kell őt. Amennyiben úgy dönt a szülő, hogy mégsem járja a gyereket óvodába, vagy iskolába, legkésőbb az adott hét csütörtökén értesítenie kell erről az igazgatóságot, hogy a gyermek a következő hétfőtől nem fog járni.

Aki többet szeretne tudni a minisztériumi előírásokról, megtalálja a www.minedu.sk internetes oldalon, vagy a QR-kód beolvasása után:



ZBER PAPIERA – NÁSTROJ VEDOMEJ OCHRANY ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Naplnil sa kontajner stojaci na školskom dvore, do ktorého žiaci zhromažďovali zberový papier. Vďaka rodičom, aj obyvateľom sa ho nazhromažďilo nemalé množstvo.

Cena papiera je polutovaniashodne nízka, ale predsa má zmysel táto selek-

tácia. Touto činnosťou sa snažíme smerovať najmladšiu generáciu k vedomej ochrane životného prostredia, aby sa včas naučili, čo vlastne znamená triedenie odpadu. Veríme, že keď si toto vedomie osvoja, stane sa z nich ekologicky uvedomelá mládež a dospelí. Vďaka patrí všetkým rodičom,

ktorí sa zapojili do zberu, idúc príkladom pre svoje deti.

V kontajneri na školskom dvore sa zozbieralo celkovo 3680 kilov papiera, za čo dostali školáci o niečo viac ako 70 eur. Tieto peniaze použije vedenie oboch škôl na nákup školských potrieb.

PAPÍRGYŰJTÉSSEL A KÖRNYEZETTUDATOSSÁGÉRT

Megtelt a helyi iskola udvarán álló konténer, melyben a papírhulladékot gyűjtötték az iskolások. A szülőknek, illetve a lakosoknak köszönhetően tekintélyes mennyiségű papír gyűlt össze.

A papír ára siralmasan alacsony. Ahhoz képest, hogy mennyi gond van a tárolással, a szállítással és a munkával, amit a község alkalmazottai végeztek, nagyon keveset fizetnek a leadásért. Ám mégis jó valamire ez a munka. Ezzel a tevékenységgel igyekszünk a legifjabb generációt a környezettudatosság útjára terelni, hogy már időben megtanulják, mit is jelent a hulladékosztályozás. Reméljük, hogy ezt a tudást elsajátítva környezettudatos fiatalokká, majd felnőttekké válnak. Köszönet illeti azokat a szülőket,



akik bekapcsolódnak a gyűjtésbe, így mutatva példát gyermekeiknek.

Az iskola udvarán álló konténerben összesen 3680 kilogramm papír gyűlt

össze, ezért valamivel több mint 70 eurót kaptak az iskolások. Ezt a pénzt iskolai segédeszközök vásárlására költi majd a két iskola vezetése.

OD 1. JÚNA SA SPÚŠŤA DOBROVOĽNÁ VÝUČBA

Rodičia sa dočkali. Po deviatich týždňoch, čo mali výučbu svojich ratolestí na vlastných pleciach, si môžu konečne odfúknuť – zodpovednosť za vzdelávanie opäť preberie od júna štát.

V škôlkach bude najviac 15 detí v jednej skupine. Minister školstva Branislav Gröhling (46) zdôraznil, že nepôjde o 100% návrat do stavu ako pred koronavírusom a obnovenie škôl bude sprevádzať viaceró hygienických a bezpečnostných opatrení.

Rodičia sa budú môcť v priestoroch škôlky, v interiéri či exteriéri, zdržať pri privedení dieťaťa maximálne desať minút a budú musieť mať na tvári rúško. O tom, či sa škola alebo materská škola otvorí, rozhodne jej zriaďovateľ – teda mestá, obce či cirkev. „Teraz je to obdobie, keď školy budú zisťovať záujem o návrat do škôl u rodičov,“ skonštatoval minister školstva.

Konečné rozhodnutie budú mať teda v rukách ich zákonní zástupcovia. „Rodičia budú môcť s deťmi ostať doma, ak sa tak rozhodnú. Či už preto, že nemajú záujem o návrat do školy, alebo zo zdravotných dôvodov,“ povedal Gröhling. Do materských škôl sa v prvom rade budú môcť vrátiť deti zdravotníkov, policajtov, vojakov či pedagogických zamestnancov. Pre žiakov základných škôl od šiesteho ročníka bude naďalej prebiehať forma výučby dištančnou metódou ako doteraz.

Opatrenia pre školy (do 5. ročníka) a škôlky

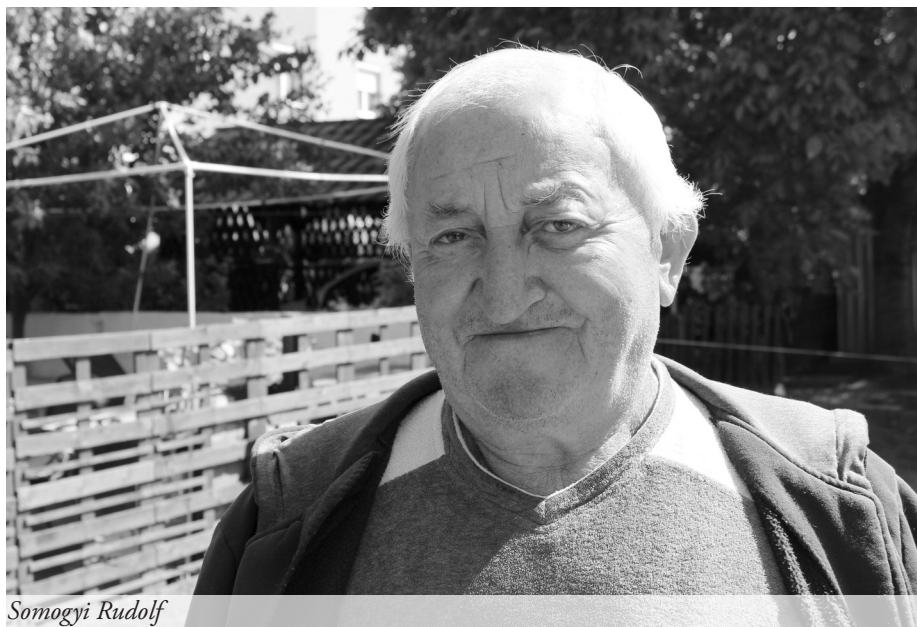
- » musí byť zabezpečená dezinfekcia priestorov a hračiek;
- » maximálna doba výučby bude deväť hodín denne s maximálnym počtom 20 detí (v materských školách 15 detí) v jednej skupine;
- » vytvorená skupina sa nebude môcť meniť;
- » rodičia majú dieťaťu zabezpečiť náhradné rúško, ktoré bude mať odložené v skrinke;
- » dochádzka do materskej školy sa umožní len deťom z rodín, ktoré nie sú v karanténe;
- » pri nástupe dieťaťa do školy bude musieť rodič predložiť vyhlásenie o tom, že dieťa nemá príznaky ochorenia Covid-19;
- » pri prvom nástupe do práce všetci zamestnanci vyplnia dotazník o ich zdravotnom stave;
- » každý deň bude vykonaný ranný zdravotný filter, ranné meranie teploty;
- » dobrovoľné bude samotné otvorenie zariadení zo strany zriaďovateľa;
- » prednostne sa prijímú deti zdravotníckych pracovníkov, polície, hasičov, vojakov, pedagógov, zamestnaných rodičov, slobodných matiek;
- » deti dováža len osoba, s ktorou žije;
- » škôlkari bez rúšok, učiteľom sa odporúča rúško aj štít;
- » školáci musia mať rúško všade okrem svojej skupiny;
- » stravovanie ako za bežnej prevádzky;
- » rodičia budú mať nárok na ošetrovné, ak nechajú deti doma;
- » nástup učiteľov bude povinný, ak škola otvorí prevádzku;
- » doma budú môcť zostať učitelia z rizikových skupín;
- » ak bude učiteľov na ZŠ málo, budú môcť prísť z druhého stupňa;

VARJÚLEVES, A RÉGI IDŐK CSEMEGÉJE

Amikor a kilencvenes években az őszi reggeleken iskolába indultunk, mindig tömegével láttuk a varjakat a szántóföldeken és a fák csupasz koronáin tollászkodni. Számunkra akkor az ős és a varjak egyet jelentettek. Nem volt ős varjak nélkül, nem szállt a falu felett a szénkályhák füstje a fekete madarak károgásának kísérete nélkül. Mára a számuk jócskán megcsappant, védett madárrá nyilvánították, pedig egykoron, az ínségebb időkben még levest is főztek belőle.

Varnyú, vargyú, vartyú – attól függ, milyen tájszólást beszélünk. Vagy lehet *varis*, ha finnek vagyunk. Nálunk *varjú*, többes számban *varjak*. Ám ez a szó, hogy varjú csupán gyűjtőnév, melyhez több faj tartozik. A Csallóközben főleg a vetési varjú az elterjedt. A vetési varjú fél évszázaddal ezelőtt inkább rovarokkal, férgekkel, magokkal táplálkozott, az emberi behatás miatt rákapott a fűben fészkelő madarak tojásaira és fiókáira. Ugyanúgy a dolmányos varjú is mindig nagy fészekrabló hírében állt. A fácántojásokat feltörik és kiisszák őket, erős csőrükkel agyonvágják a fácánvagy a fogolycsibéket, néha, amikor lakott területekre merészkednek, apró baromfiakat is rabolnak. A városokban élő varjak előszeretettel kukáznak, a szarka pedig – mely szintén a varjúfélék családjába tartozik –, előszeretettel lopja el az emberek csillogó tárgyait.

Ahogy a madarak, az ember is találékony, főleg, ha étkezéstről esik szó. Az első világháború utáni években, illetve a második világháború idején és az azt követő ínséges esztendőkhöz kevés étel jutott a lakosságnak. Ekkor került terítékre a varjúleves. Erre már csak az idősebbek emlékeznek, közülük se mindenki kóstolta. A nemeshodosi Somogyi Rudolf édesanyja Pozsonyban, pontosabban Pozsonyszőlősen (Vajnory) szőlőben dolgozott, ahova lovaskocsival, néha gyalog mentek a munka után. Nagymamája vigyázott rá és a testvéreire, ő főzött rájuk. „Nagyon sok tésztát főzött, hús viszont ritkán volt. Csirke akadt otthon, magunk neveltük és vágtuk, de nem ám hat hét alatt, mint most. Akkoriban egy évig neveltük a csibéket, meg a disznót, és szép nagyok is voltak, más volt a húruk. Csikmákot ettünk, kék csuszát, ami a nyers krumplitól volt színes, krumpligáncit, de kenyér és zsír mindig akadt otthon, így a zsíros kenyér



Somogyi Rudolf

is szinte mindennapi étel volt. Ezen kívül a mama, ha tehette, varjúlevest is főzött nekünk” – meséli Rudi bácsi. Az ötvenes években egy kis csermely szelte át a vidéket, ahol most Nemeshodos húzódik. Annak vize tavasszal az olvadás után felduzzadt és igazi kis patakka változott. Partját végig sűrűn fák szegélyezték, amelyet akkor Vitál erdőnek neveztek. „Oda küldött ki bennünket, gyerekeket a mama, hogy varjúfiókát vigyünk haza a levesbe. Azt kellett kivenni a fészekből, amelyiknek nem volt még annyira kinőve a tolla. A felnőtt varjú nem volt jó erre a célra, mert ahogy az idősebbek akkor mondták: nem lehet tudni, mennyi idő. Április vége és május eleje volt az az időszak, amikor szedtük a varjakat. Előfordult, hogy magasra kellett mászni, hogy a fészekből kiszedjük a fiókákat, de a jegenyefára nem szívesen másztunk fel, mert könnyen törött, féltünk, hogy leesünk. Ezért kampót kötöttünk egy kötéltre, feldobtuk és beakasztottuk a fészekbe, vagy az ágba, majd lehúztuk onnan” – meséli a régi időkre emlékezve. Az utcában, amelyet Tompotának neveznek, ahol Rudi bácsi felnőtt, minden

háznál nagy családok voltak, 6-8 gyerekkel akár. Amikor kevés volt az étel, a természetben kerestek táplálékot, azaz vadásztak. Egy leveshez több madárfiókát is hazavittek, kicsik voltak azok, mint az ember ökle, s hogy mindenkinek jusson, jó néhányra szükség volt. „Hazahoztuk a varjakat, majd a mama feltette őket főni zöldséggel, mint a húslevest. Olyan 6-8 darabot főzött meg egyszerre. Kellett is, mert sokan voltunk és így jó íze volt, olyan, mint a galamblevesnek. Ha meg kicsit kövérebbek voltak, szépen gyöngyözött a leves” – emlékezik a régi időkre Somogyi Rudolf.

Manapság már nem szokás varjút enni, meg ugye a madár védettsége miatt nem is szabad. Szlovákiában a vetési varjú eszmei értéke 230 euró. Azt mondják, régen a szegényebb családok fogyasztották, ám ennek ellentmondó források is akadnak. Ilyen például a Takáts Gyula író által közzétett naplójegyzetekben (Öt esztendő Drangalagban, 1981-1985.) talált részlet: „*Magányos sétáimon varjúhangra figyeltem fel. A varjú az akác sűrűjében ült. Ahogy néztem itt, a város végén, öcsém jutott az*



eszembe róla, akinek szenvedélye volt mint diáknak a hatmilliméteres golyós puskájával a varjúvadászás. Különbö a varjúból főzött húslévesnél jobb aligha lehet. Tabon, Welzersheim grófékhoz az erdősnek télen minden héten négy varjút kellett bevinni.” Ebből is látszik, hogy az arisztokrácia sem vetette meg a jóféle varjúlevest.

A vetési varjú fészektelepeken költ, bár természetes élőhelyeinek kiirtása után egyre jobban urbanizálódik, azaz beszorul a városba. Dunaszerdahelyen a kórház hátsó bejáratánál régebben volt egy varjútelep, amit később sok

huzavona után likvidáltak. Az indoklás szerint zavarta a betegek ágynyugalmát, illetve sokat piszkítottak. Nagyobb varjútelepet találunk még Deáki (Vágsellyei járás) mellett.

A varjúcsemege ma már nem kerül az éttermek asztalára, s a családok is inkább fogyasztják a boltokban kapható húsokat. A varjúhús ízére már csak azok emlékeznek, akik a nagy háborúk következtében az inségesebb esztendőkből voltak gyerekek. Közülük sem mindenki kóstolta. Ám aki mégis evett valaha varjúlevest, azt mondja, nem felejt el az ízét.



*Rövidített változat.
Az eredeti cikk az Új Nő
2020. márciusi számában.
Az interneten itt olvasható:
www.ujno.sk/varjuleves*

AZ ÉLET NEM ÁLL MEG

Kedves hodosi nyugdíjasok! Nem szeghetik kedvünket a világjárvány okozta korlátozások, melyek már szerencsére enyhülni látszanak. Ezért is szeretném veletek megosztani azt az örömhírt, hogy szervezetünk 8 tagja vesz részt egy egyhetes nyaraláson Balatonfüreden július 12. és 17. között. Az elszállásolás az Annabella hotelben lesz kétágyas szobákban. A svédasztalos reggeli és a vacsora, valamint egy egynapos kirándulás Tihanyba benne vannak az árban. Mindezek mellett a hotelnek ingyenes strandja van a Balaton partján. Az utazás autóbusszal történik, az üdülés időtartama 6 nap, 5 éjszaka.

Ezen kívül igyekszünk mindent megtenni azért, hogy a már régóta tervezett, ám a járvány miatt megghiúsult számítógépes tanfolyamunkat elindíthassuk. A polgármester úrtól kaptunk erre egy helyiséget a községi hivatal épületében, ahol az idősek is elsajátíthatják majd a számítástechnika alapismereteit. Remél-

jük, minél hamarabb sort keríthetünk az első órára.

Megemlíteném még, hogy ez évi tevékenységünkben szerepel a részvétel a falu és a Nagyút megtisztítására szervezett akcióban a tömegszervezetekkel karöltve. Ezt az akciót még Hodosy Csaba volt önkormányzati képviselő indította el pár éve, és azóta is Ő a fővédnöke. Sajnos tavasszal a járvány miatt ez sem valósulhatott meg, de bízzunk benne, hogy ősszel már sor kerülhet rá.

Úgyhogy a szervezetünk működik, nem akadályozhat meg bennünket ebben semmi, még a járvány sem. Remélem, sok hasznos programmal kedveskedhetünk még a jövőben a tagjainknak. Ezekről a tevékenységekről és a szervezetünk működésével kapcsolatos dolgokról folyamatosan tájékoztatni fogom Önöket, hiszen ez az újság helyettesíti a Krónikát, amiből az utánunk következő nemzedékek tudni fogják, hogy milyen volt az élet falunkban.



*Horváth Magda,
a Hodosi Nyugdíjasszervezet alelnöke*

AZ ÜLÉS PROGRAMJA

Az önkormányzat 2020. 05. 25-én megtartott 18. ülésének programja

1. Megnyitó
2. Jegyzőkönyvvezető kijelölése és a hitelesítők jóváhagyása
3. Tárgyalási rend jóváhagyása
4. Határozatok teljesítésének ellenőrzése
5. Számlák jóváhagyása
6. Bizottsági elnökök, valamint a helyi iskolatanácsokba delegált képviselők beszámolója
7. Polgármester beszámolója
8. Egyéb aktuális ügyek – vita
9. Zárszó

PROGRAM ZASADNUTIA

Program 18. zasadnutia OcZ, konaného dňa 25. 05. 2020

1. Otvorenie
2. Určenie zapisovateľa a overovateľov zápisnice
3. Schválenie programu rokovania
4. Kontrola plnenia uznesení OcZ
5. Odsúhlasenie faktúr
6. Správa predsedov komisií a poslancov OcZ delegovaných do Rady školy pri MŠsVJM Vydrany, do Rady školy pri ZŠ Vydrany a do Rady školy pri ZŠsVJM Vydrany
7. Správa starostu obce
8. Iné aktuálne otázky – diskusia
9. Záver

Tavaszi rágcslóirtás

Tisztelt lakosság és vállalkozók,

a Dunaszerdahelyi Közegészségügyi hivatal felhívása alapján tájékoztatjuk Önöket hogy az egészségügyi kártevők – rágcslófélék, elszaporodása elleni védekezés érdekében

ÁPRILIS 29-TŐL MÁJUS 29-IG TERJEDŐ IDŐSZAKBAN

az érvényben lévő jogszabályok értelmében a lakosság és a vállalkozók kötelesek rágcslóirtást végezni a:

- családi és tömbházakban;
- háztáji gazdasági épületekben;
- vállalkozásra használt ingatlanokban;
- pinchelyiségekben;
- élelmiszer, gabonafélék, zöldség és egyéb termékek raktározására szolgáló raktárhelyiségekben, illetve csarnokokban.

Együttműködésüket előre is köszönjük.

Jarná deratizácia

Vážení obyvatelia a podnikatelia,

z dôvodu zabránenia premnoženiu živočíšnych škodcov v jarných mesiacoch na území obce, Vás týmto v zmysle Odborného usmernenia Regionálneho úradu verejného zdravotníctva so sídlom v Dunajskej Strede, informujeme o povinnosti vykonania deratizácie – regulácie živočíšnych škodcov:

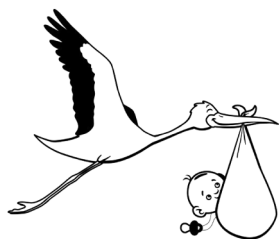
- v rodinných a bytových domoch;
- v objektoch určených na chov hospodárskych zvierat;
- v objektoch určených na podnikanie;
- v suterénnych a pivničných priestoroch objektov;
- v areáloch živočíšnej a potravinárskej výroby;
- v skladoch potravín a požívatín;
- v skladoch ďalších komodít.

V TERMÍNE OD 29. 04. 2020 DO 29. 05. 2020.

Za spoluprácu Vám vopred ďakujeme.

✿ ANYAKÖNYVI HÍREK • SPRÁVY Z MATRIKY ✿

Április 2020. ápríl



ÚJSZÜLÖTTEK • NARODILI SA:

- Gálffy Emily
- Adam Surdus
- Ozsvald Balázs

Gratulálunk az újszülöttekhez!

Rodičom blahoželáme k šťastnému príchodu ich dieťaťa na svet.

HODOSI MARADTAM 82.

Čambal (szül. Mogyorósi) Erzsébet szülei nem voltak tősgyökeres hodosiak, de a gyerekeik már mind ott születtek. Kilencen vannak testvérek, édesanyjuk szeptemberben tölti be a 95. életévét. Erzsébet jelenleg Dunaszerdahelyen él, külföldön dolgozik, ám a jelenlegi helyzetben, mint minden külföldön dolgozó, ő is itthon rekedt. Egy felnőtt lánya és egy két és fél éves unokája van.

Mikor költözött el Hodosból?

Gyerekként nagyon elvágytam a faluból. Mivel nagyon szerettem rajzolni, képzőművészeti iskolába akartam menni, de abban az időben nem lehetett csak úgy válogatni. Úgyhogy pincérnek tanultam Pozsonyban, érettségivel végeztem el az iskolát. Mindig szerettem táncolni, bulizni, Hodosban is volt egy ifjúsági klubunk, ahova nagyon sokan és sokszor jártunk. A tánc szeretete végül a Szóttas Táncgyűttesbe vitt, onnan visszatérve pedig Hodosban is beléptem az Aranykalász Néptáncgyűttesbe. Tehát először az iskola miatt kerültem el Hodosból 1974-ben, és mivel akkor már táncoltam, nem volt időm mindig hazajönni, hiszen a próbák és a hétvégi turnék sok időt vettek igénybe. Majd 1982-ben férjhez mentem és Pozsonyban éltem. Úgy tíz évvel ezelőtt tértem vissza, már Dunaszerdahelyre.

Vissza-visszajár a szülőfalujába?

Járok, hiszen édesapám ott van eltemetve. Ha itthon vagyok, akkor gyak-



Čambal (Mogyorósi) Erzsébet

ran kimegyek. De van ott volt osztálytársnőm, akivel tartom a kapcsolatot, illetve vannak hodosi barátaim. De rendezvényekre nem járok, inkább csak a régi ismerősöket, barátokat keresem fel. Annak idején nagyon sokat jártam az Inci nénihez (Angyal Irén), mert nagyon sokat adott nekem. Ő annyira szerette a fiatalokat, tudott velük beszélni, magához tudta őket kötni. Sokat mesélt nekik és nekem is, mindig jó érzés volt eljárni hozzá. Sajnos nagyon rövid ideig voltam az Aranykalász Néptáncgyűttes tagja, talán inkább azt mondanám, hogy csak néhány alkalommal vettem részt a próbákon, amikor összeállítottunk pár táncot. Talán egy fellépésen vettem csak részt. Ezt azért tudom, mert arról van fényképem.

Mit szól azokhoz a változásokhoz, amelyek a faluban történnek?

Elég nagy lett a város... vagyis a falu. Ahogy megyünk Sikabonyból Hodosba, látom, mennyire ki van már épülve. Úgy két évvel ezelőtt megfordult a fejemben, hogy kiköltözöm, visszamegyek a szülőfalumba. Találtam is egy helyes kis lakást pici kerttel a Hídegoldalon, végül különböző okok miatt mégsem vettem meg.

Tehát van ilyen terve, hogy esetleg visszaköltözne?

Az a baj, hogy ahol most lakom, ott nem tetszik. Nem akarok nagy családi házat, mert egyedül nem tudom rendben tartani. Mégis jó lenne egy kis zöld, azért lett volna jó ez a lakás a pici kerttel. Hodos vonz, mert ott nőttem fel.

Érdekes, hogy fiatalon elvágott a faluból, most pedig visszamenne?

Igen, mert eljött az az idő, hogy nyugalomra vágyom. Egy olyan országban dolgozom, amit nem lehet összehasonlítani a miénkkel. Sokkal több ott a zöld, a természet, ami nekem itthon, a városban hiányzik.

Az utolsó kérdésem pedig mindig ugyanaz, hogy mennyire maradt hodosi? Egyáltalán hodosi maradt-e?

Az emberben mindig benne marad a szülőfaluja, a gyerekkora, az emlékek, hiszen tinédzserként például mindenünk volt a klub és a barátok. Tehát teljesen a szívembe zártam a falut.

REDVES HODOSIAR!

Ha szükségük van orvosságra, de nem tudnak érte elmenni a gyógyszerháza, hívják házhöz a gyógyszerészt. Hodosi lakosként örömmel ajánlom fel segítségemet, házhöz szállítom az orvosságokat és egyéb patikában kapható készítményeket a község területén. Információ a **0908 13 66 20**-as számon.

Kiss Livia

www.facebook.com/lekarends • lekaren@sagax.sk

MILÍ VYDRANČANIA!

Potrebuje lieky, ale neviete sa dostať do lekárne, zavolajte farmaceuta priamo domov. Ako obyvateľka dediny rada ponúknem pomoc, donášku liekov a iných prípravkov z lekárne priamo k Vám domov v obci Vydrany. Pre bližšie informácie volajte na číslo:

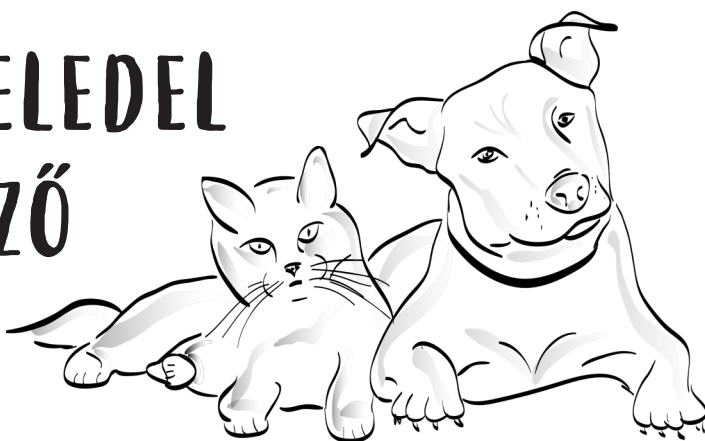
0908 13 66 20.

Livia Kissová

www.facebook.com/lekarends • lekaren@sagax.sk

PONUKA SZIKRA ABC KÍNÁLATA

ÁLLATELEDEL KEDVEZŐ ÁRON!



Krmivo pre psov a pre vašu mačku
za výhodné ceny!

Házhozszállítás Hodosban! Rozvoz v obci!

Tel.: 0948 615 830 | 0904 615 831

GÁZPALACK CSERETELEP ÉS ELADÓHELY

PREDAJ A VÝMENA PLYNOVÝCH FLIAŠ

VÝMENA / CSERE

KÚPA / VÉTTEL

FLAŠA 2 KG PALACK

FLAŠA 2 KG PALACK

3,99 €

28,99 €

FLAŠA 10 KG PALACK

FLAŠA 10 KG PALACK

17,90 €

39,99 €



Kázmér Tamás (Repülő) szülői háza.



Nyitvatartás:
Otváracie hodiny:

H-P / Po-Pi

Szo-Vas / So-Ne

9.00-11.30 12.30-16.00

Zárva-zatvorené

VOLT EGYSZER EGY MÁJUS ELSEJE

Százhuszonöt éve, 1890-ben ünnepték először május 1-jét, amely egy évszázadon át volt a munkások nemzetközi ünnepe, az 1990-es évektől pedig a munkavállalók szolidaritási napja.

Voltak esztendőik – még tavaly is –, amikor lelkes falusiak, egyesek biciklivel, pionírkendővel a nyakukban, mások gyalog és vidáman járták körbe a falut a feldíszített májusfával. Aztán valami történt, vagy történtek. Idén pedig beütött a mennykő (vagy ahogy a csallóközi mondja: a ménkű) és a koronavírus mindent felrúgott. Nem csak a májusfás felvonulást törölte a naptárunkból, de szinte minden mást, ami addig életünk része volt. Reméljük, jövőre ismét útra kelhetünk a májusfával és felállíthatjuk az Állj meg vándor vendéglő előtt. Addig azonban nézzük csak meg, honnan is ered a május 1-i ünnep:

Az ünnep előzményei az ipari forradalomig nyúlnak vissza. Robert Owen brit gyáros 1817-ben javasolta a munkások addig 10-14 órás munkaidejének nyolc órára csökkentését. Tüntetések és sztrájkok sorozata után Nagy-Britanniában és gyarmatain 1847-ben napi tíz órában maximalizálták a nők és gyerekek munkaidejét, de ez csak az 1870-es évekre vált általánossá.

A 19. század második felében az Egyesült Államokban is egyre többen köve-



Május elsejei felvonuláson a hodosi szövetkezet munkásai, elöl Hodosi Béla

telték a nyolcórás munkanap bevezetését, amit egyes államokban törvénybe is foglaltak. 1886. május 1-jén Chicagóban sztrájk kezdődött a nyolcórás munkaidő bevezetése érdekében. Május 3-án összecsaptak a munkások és a sztrájktrókat védő rendőrök, akik végül tüzet nyitottak, aminek négy ember esett áldozatul. A másnapi tiltakozó nagygyűlés résztvevői közé vegyült anarchisták bombát hajítottak a rendőrökre, válaszul ismét sortűz dördült, a nap végére tucatnyinál is több halott volt. A Haymarket téren történtek megtorlásaként nyolc anarchista vezetőt állítottak bíróság elé, közülük négyet ki is végeztek.

A világszerte hatalmas felháborodást keltő események emlékére a következő években május elsején emléktüntetések rendeztek. 1889-ben a II. Internacionálé alakuló kongresszusa úgy határozott, hogy 1890. május 1-jén a szakszervezetek és egyéb munkásszerveződések együtt vonuljanak fel a nyolcórás munkaidő bevezetése, illetve nemzetközi szolidaritásuk kifejezése érdekében. Magyarországon is 1890-ben tartottak először május 1-jei tömegdemonstrációt. A II. Internacionálé 1891-es második kongresszusán május elsejét hivatalosan is a „munkásosztály nemzetközi összefogásának harcos ünnepévé” nyilvánították.

A múlt század kilencvenes éveitől, a kommunista rendszerek bukása után május elseje a munkavállalók szolidaritási napja lett, a külsőségek elhagyásával számos helyen majálisokat rendeznek ilyenkor.

2014-ben ezen a napon több európai országban a megszorítások és a munkanélküliség ellen tüntettek, Moszkvában a Szovjetunió felbomlása óta első ízben tartották újra a Vörös téren a központi rendezvényt. Május 1-je, hasonló tartalommal, katolikus ünnep is Munkás Szent József, a munkások védőszentje tiszteletére. Az ünnepet XII. Pius pápa 1955. május 1-jén rendelte el Jézus ács nevelőatyjára emlékezve.



A hodosi Aranykalász Néptáncgyűttes felvonulása Dunaszerdahelyen a 80-as évek elején

ELKÉSZÜLT A MŰFÜVES SPORTPÁLYA

ŠPORTOVÉ IHRISKO S UMELÝM TRÁVNIKOM JE HOTOVÉ



Vírus ide vagy oda, a munka tovább folyik a községben. Tavaly év végén a pozitív elbírálású pályázatnak köszönhetően végre elkezdődhetett a műfüves sportpálya építése a községben. A pálya elkészült, igaz, a hivatalos átadásra még nem került sor.

A Szlovák Köztársaság Kormányhivatala tavalyi pályázati kiértékeléseinek sorában pozitívan bírálta el Hodos község kérelmét és a 38 ezer eurós maximális összeget ítélte meg a pálya kiépítésére. A 33x18 méteres pálya építési munkálatokat a kisudvarnoki székhelyű Áldor spol. s. r. o. vállalat végezte. Az építkezés teljes anyagi kiadásai meghaladták a támogatás összegét, ezért a község több mint 25 ezer euróval járul hozzá a kiadásokhoz.

Az építkezés januárban kezdődött és február végén fejeződött be. Aztán a világiárvány közbeszólt, így egyelőre üresen és kihasználhatatlanul áll. Ám a jelenlegi helyzetben, amikor már a kormány enyhített a korlátozásokon, hamarosan birtokba vehető lesz a sportpálya. Na, persze bizonyos szabályok betartásával. Ezek a napokban születnek majd meg, a műfüves sportpálya kezelését pedig a községi vállalat, a Hodus Kommunal látja majd el.

Vírus sem alebo tam, práce v obci pokračujú. Vďaka pozitívnemu posúdeniu verejnej súťaže, koncom minulého roka sa začalo s výstavbou športového ihriska s umelým trávnikom v obci. Ihrisko je hotové, i keď oficiálne ešte nebolo odovzdané do užívania.

Na základe toho, že kancelária vlády Slovenskej republiky v rámci vyhodnotenia verejných súťaží zhodnotila pozitívne žiadosť obce Vydrany, udelila na výstavbu ihriska maximálnu možnú čiastku vo výške 38 tisíc eur. Výstavbu 33 x 18 metrového ihriska zrealizovala firma Áldor spol.s r.o. so sídlom v Malých Dvorníkoch. Celkové výdavky prekročili sumu získanú dotáciou a tak obec prispela k výstavbe 25 tisíc eurami.

Stavebné práce začali v januári a ukončené boli vo februári. Potom zasiahla svetová pandémia, takže zatiaľ je prázdne a nevyužitá. Ale v súčasnej situácii, kedy vláda uvoľňuje reštrikčné opatrenia, bude čoskoro umožnené aj využívanie ihriska. Samozrejme za dodržania určitých podmienok. Tieto budú stanovené v najbližších dňoch a o údržbu ihriska s umelým trávnikom sa bude starat obecná firma Hodus Kommunal.



Hodos, a mi falunk – Vydrany, naša dedina – A hodosi önkormányzat információs havilapja. Kiadja: Hodos Községi Hivatal, 930 16 Vydrany č. 71, tel./fax: **031/552 21 25**. IČO: 00228788. Kiadásért felel Hodos község önkormányzata. Főszerkesztő: Angyal Sándor. Nyelvi szerkesztő: RSDr. Orbán Péter. Grafikai előkészítés: AlexGRAF. E-mail: **ujtag.hodos@gmail.com**. Nyomja a Reproffset nyomda Dunaszerdahelyen. Engedélyezte a SZK Kulturális Minisztériuma, Pozsony. Nyilvántartási szám: EV 3100/09. ISSN 1339-293X. Megjelenik havonta. Lapzártá minden hónap 20. napja. A hirdetések nyelvtani minőségéért a szerkesztőség nem vállal felelőséget és nem azonosul velük.